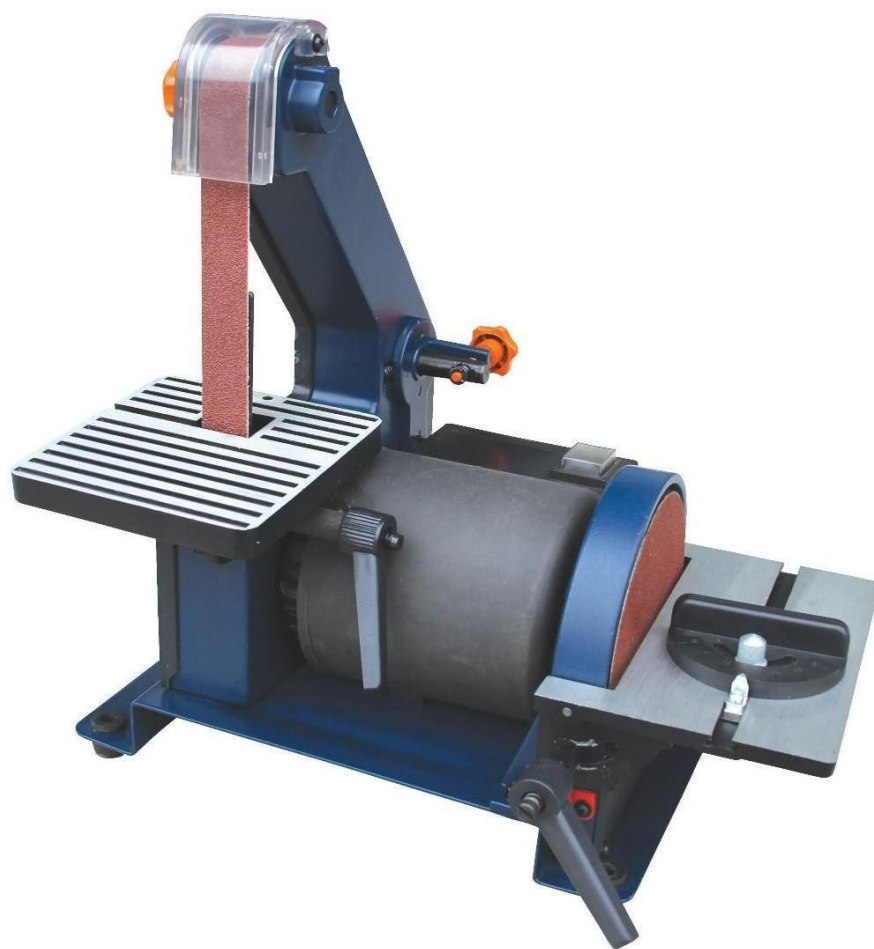


KRAFT&DELE

**POLIȘOR CU DISC ȘI BANDĂ KD1731
MANUAL DE UTILIZARE**






KD1731

CE

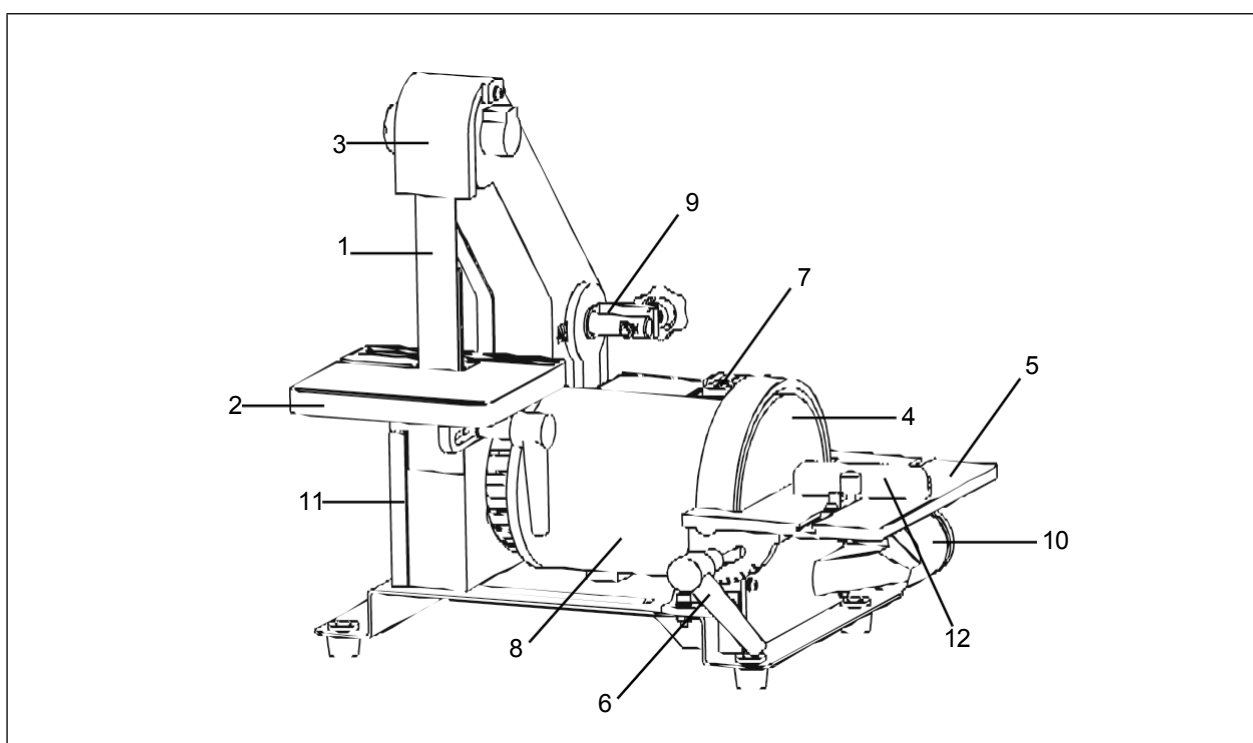
Cuprins

SIMBOLURI DE AVERTIZARE/INFORMAȚIE	3
DESCRIEREA APARATULUI	3
DATE TEHNICE.....	4
DESTINAȚIA APARATULUI	4
NORME DE SIGURANȚĂ.....	4
Locul de muncă	4
Siguranța utilizării	5
Siguranța legată de utilizare și întreținere	5
Observații generale	6
Operațiuni de bază înainte de începerea lucrului.....	6
Activități în timpul lucrului și la finalizarea acestuia	6
Este interzis	6
MONTAJ.....	7
Montarea elementului de evacuare a prafului	7
Montarea mesei mașinii de șlefuit cu disc.....	7
Montarea mesei mașinii de șlefuit cu bandă.....	7
UTILIZAREA ȘI REGLAREA ECHIPAMENTULUI	9
Condiții de utilizare	9
Înlocuirea benzii de	9
șlefuire Înlocuirea	9
discului de șlefuire	10
Reglarea benzii de	
șlefuire	
ÎNTREȚINERE.....	10
REZOLVAREA PROBLEMELOR.....	10
ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE.....	11
SCHEMA DE CONSTRUCȚIE	12

SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMAȚIE

	Trebuie utilizate mijloace de protecție a auzului.
	Trebuie utilizate mijloace de protecție a căilor respiratorii.
	Se recomandă utilizarea unor mijloace de protecție a ochilor.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI



1.	Bandă abrazivă.
2.	Masa mașinii de șlefuit cu bandă.
3.	Capacul benzii.
4.	Disc de șlefuire.
5.	Masă de lucru reglabilă (mașină de șlefuit de masă).
6.	Reglarea mesei de lucru.
7.	Comutator ON/OFF.
8.	Unitate de acționare.
9.	Șurub de reglare a benzii abrazive.
10.	Racordare la dispozitivul de aspirare a prafului pentru polizorul cu disc Ø 38 mm.
11.	Racord la sistemul de aspirare al șlefuitorului cu bandă Ø 38 mm.
12.	Ghidaj unghiular.

DATE TEHNICE

Alimentare motor	230 V~/50 Hz
Puterea motorului fără sarcină s_2 – 30 min	550 W
Viteza benzii	960 rpm
Viteza discului	2950 rpm
Dimensiunea benzii	25,4 mm x 760 mm
Dimensiunea discului	127 mm
Suprafața de lucru a benzii	125 mm x 125 mm
Suprafață de lucru a discului	178 mm x 126 mm
Înclinare blat	0° - 45°
Greutate brută	8,5 kg
Greutate netă	7 kg
Nivelul de putere acustică L_{WA}	93 dB (A)

DESTINAȚIA APARATULUI

Aparatul este destinat șlefuirii în unghi a materialelor în scopuri casnice. Orice altă utilizare care nu este permisă în mod expres în prezentul manual de utilizare poate duce la deteriorarea aparatului și poate reprezenta un pericol grav pentru utilizator.

Este interzisă utilizarea aparatului pe timp de ploaie sau într-un mediu umed. Producătorul nu răspunde pentru daunele rezultate din utilizarea neconformă cu destinația sau din utilizarea necorespunzătoare.



Din motive de siguranță, aparatul nu poate fi utilizat de copii și tineri cu vârsta sub 18 ani, precum și de persoane aflate sub influența alcoolului, medicamentelor sau a altor substanțe psihoactive.



Persoanele care nu au citit prezentul manual de utilizare sunt rugate să îl citească cu atenție înainte de prima punere în funcțiune a aparatului.

NORME DE SIGURANȚĂ

Locul de muncă

- **MENȚINEȚI LOCUL DE MUNCĂ CURAT.** Dezordinea la locul de muncă crește probabilitatea accidentelor.
- **FIȚI ATENȚI LA CONDIȚIILE DE LA LOCUL DE MUNCĂ.** Nu folosiți unealta în locuri umede sau ude. Nu o expuneți la ploaie. Nu folosiți niciodată unelte electrice în apropierea gazelor și lichidelor inflamabile.

- **ȚINEȚI COPIII DEPARTE DE APARAT.** Copiii nu trebuie să se afle la locul de muncă. Orice distragere a atenției poate provoca un accident. Nu permiteți copiilor să transporte aparatul sau accesoriile aferente.

Siguranța utilizării

- Când lucrați cu unealta, trebuie să fiți deosebit de precauți și să dați dovadă de bun simț. Nu utilizați unealta dacă sunteți sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor eliberate pe bază de rețetă. Citiți prospectul medicamentelor pe care le luați pentru a verifica dacă acestea vă afectează capacitatea de a evalua situația și reflexele. Dacă aveți vreo îndoială, nu utilizați unealta.
- Folosiți echipamentul de protecție adecvat. În timpul lucrului cu unealta, purtați ochelari de protecție, mască antipraf, încălțăminte antiderapantă, cască și protecție pentru urechi ori de câte ori situația o impune. Acest lucru va reduce riscul de accidente.
- Evitați pornirea accidentală a sculei. Înainte de conectarea la curent, asigurați-vă că comutatorul este în poziția OFF. Când transportați scula, nu o țineți de comutator, deoarece acest lucru crește riscul de accidente.
- Îndepărtați toate cheile de reglare înainte de a porni unealta. O cheie rămasă fixată pe părțile rotative ale uneltei poate provoca leziuni corporale.
- Nu vă aplecați peste dispozitiv. În timpul lucrului, mențineți o poziție stabilă și echilibrul. Acest lucru vă permite să mențineți un control mai bun asupra dispozitivului în cazul apariției unor situații neprevăzute.
- **ÎMBRACAȚI-VĂ CORESPUNZĂTOR.** Nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea se pot prinde în părțile mobile ale sculei. Se recomandă purtarea încălțăminte cu talpă antiderapantă pentru lucrul cu scula. Părul lung trebuie fixat corespunzător. Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție adecvată.
- Folosiți dispozitivul de fixare a piesei de prelucrat. Este mai sigur decât folosirea mâinii pentru susținere, deoarece vă permite să folosiți ambele mâini pentru a opera dispozitivul.

Siguranța legată de utilizare și întreținere

- Nu supraîncărcați unealta. Aparatul va funcționa mai bine și mai sigur la sarcinile pentru care a fost proiectat. Nu încercați să utilizați accesorii incompatibile pentru a crește performanța uneltei.
- Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul este defect. Unealta care nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului prezintă un pericol și trebuie reparată.
- Înainte de a începe reglarea, repararea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea, deconectați unealta de la sursa de alimentare. Aceste măsuri de precauție vor reduce riscul de pornire accidentală a uneltei.
- Unealta trebuie depozitată deconectată de la sursa de alimentare, în afara razei de acțiune a copiilor și a persoanelor neautorizate.
- Efectuați întreținerea regulată a sculei. Verificați dacă nu există jocuri și defecte ale pieselor mobile, dacă nu sunt deteriorate componentele sculei sau dacă nu au apărut alte defecte care ar putea perturba funcționarea corectă a dispozitivului. În cazul detectării unor anomalii, reparați imediat scula. Multe defecțiuni au la origine o întreținere necorespunzătoare.
- Utilizați unealta și accesoriile aferente în conformitate cu prezentul manual și în mod corespunzător. Luați în considerare condițiile și tipul de lucru efectuat.
- Utilizarea sculei în mod neconform cu destinația poate provoca accidente grave.

- Comutatorul defect trebuie înlocuit la un service autorizat. Nu utilizați unealta cu comutatorul de pornire/oprire defect.
- Nu lăsați unealta nesupravegheată atunci când este pornită. Înainte de a părăsi locul de muncă, opriți întotdeauna unealta și așteptați oprirea completă a acesteia.
- Dacă cablul principal este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare corespunzător.
- Cablul poate fi procurat de la distribuitorul aparatului. Cablul poate fi înlocuit de un service autorizat sau de un electrician calificat.

Observații generale

- Aparatele electrice trebuie să îndeplinească cerințele de securitate și igienă la locul de muncă prevăzute în standardele poloneze și în reglementările aplicabile pe toată durata de utilizare.
- Persoanele angajate la aparatele electrice trebuie să fie echipate cu îmbrăcăminte de lucru adecvată și echipamente de protecție individuală.
- Persoanele angajate la aparatele electrice trebuie să respecte toate normele de securitate și sănătate la locul de muncă, aplicabile aparatelor electrice.

Acțiuni de bază înainte de începerea lucrului

- Înainte de începerea lucrului, trebuie să vă familiarizați cu documentația aparatului electric și să pregătiți uneltele, instrumentele, plăcile de avertizare și echipamentul de izolare necesare.
- Verificați starea tehnică a echipamentelor și instalațiilor electrice (starea izolației firelor, cablurilor, prizelor, întrerupătoarelor și soclurilor), legarea la zero, împământarea, precum și starea dispozitivelor de protecție împotriva incendiilor și a celor împotriva electrocutării.
- Verificați starea tehnică a dispozitivelor de protecție împotriva supratensiunii.
- Verificați starea marcajelor de protecție împotriva incendiilor ale echipamentelor și instalațiilor electrice.

Acțiuni în timpul și după terminarea lucrului

- Uneltele electrice trebuie utilizate numai conform destinației lor.
- În cazul în care este necesar să părăsiți locul de muncă, opriți mașinile operate și toate celelalte echipamente care pot prezenta un pericol și deconectați tensiunea.
- În cazul în care este necesar să se lucreze sub tensiune, trebuie utilizate unelte și echipamente de izolare, precum și mănuși și încălțăminte de protecție electrică.
- În cazul opririi automate a echipamentelor sau al arderii siguranțelor, repuneți-le în funcțiune după eliminarea cauzei scurtcircuitului și montarea unor siguranțe noi.
- Pentru conectarea mașinilor și a echipamentelor, trebuie utilizate prize cu contact de împământare, dacă instalația electrică o impune.
- După terminarea lucrului, asigurați dispozitivele electrice, ordonați locul de muncă, uneltele și echipamentul.

Este interzis:

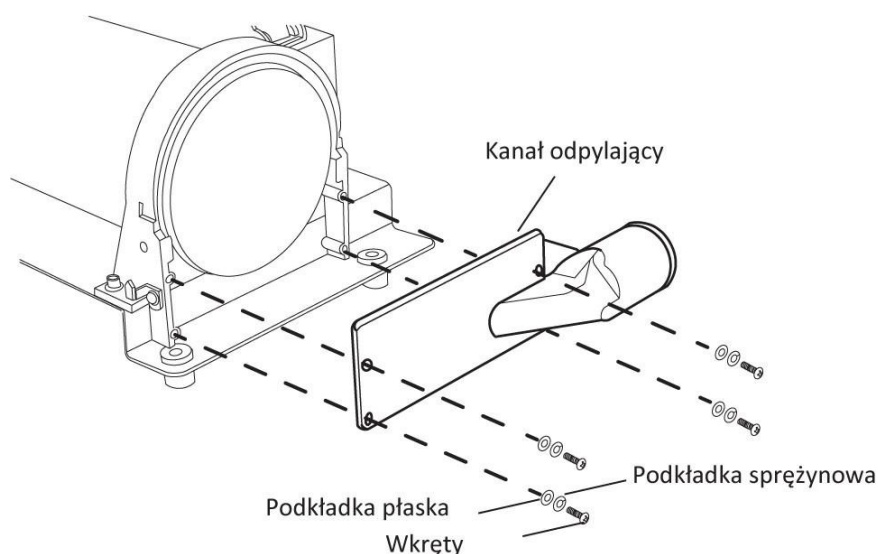
- Punerea în funcțiune a echipamentelor electrice fără confirmarea eficacității protecției împotriva riscului de electrocutare.
- Efectuarea de modificări la echipamentul deservit.
- Îndepărtarea protecțiilor, a dispozitivelor de siguranță, scurtcircuitarea releelor, blocarea întrerupătoarelor, efectuarea de reparații provizorii la siguranțe, utilizarea unor cartușe de siguranță necorespunzătoare.
- Montarea siguranțelor cu mașina pornită.
- Tragerea de cablul electric atunci când se scoate ștecherul din priză.

- Utilizarea prizelor și a fișelor cu carcasa sau elementul izolator deteriorat.
- Supraîncărcarea aparatelor electrice peste valoarea admisă.
- Atingerea părților aflate sub tensiune, a bornelor condensatoarelor (chiar și atunci când sunt deconectate).
- Lăsării nesupravegheate a aparatelor electrice conectate la rețea. Toate aparatele electrice trebuie deconectate de la rețea înainte de părăsirea locului de muncă.
- Accesul la echipamente sau instalații electrice este interzis persoanelor neautorizate, minorilor, inclusiv copiilor, persoanelor bolnave, precum și celor aflate sub influența alcoolului sau a altor substanțe.

MONTAJ

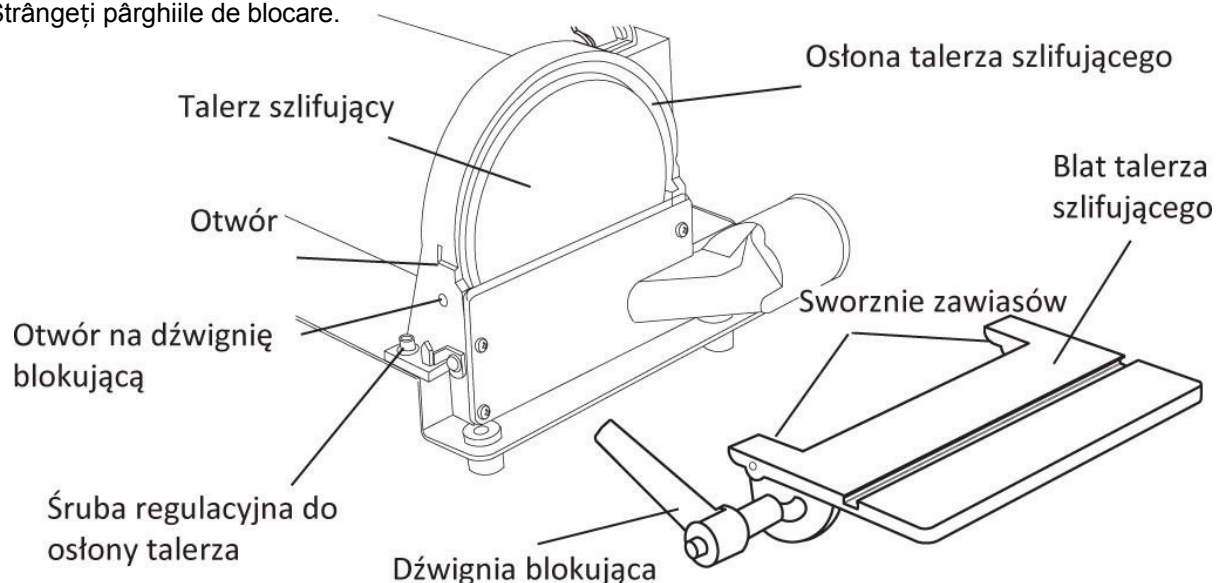
Montarea elementului de evacuare a prafului

Elementul trebuie fixat la mașina de șlefuit cu șuruburi, șaibe elastice și șaibe plate.



Montarea mesei polizorului circular

Așezați masa perfect aliniată la carcasă, astfel încât dispozitivele de blocare să se potrivească în orificii. Strângeți pârghiile de blocare.

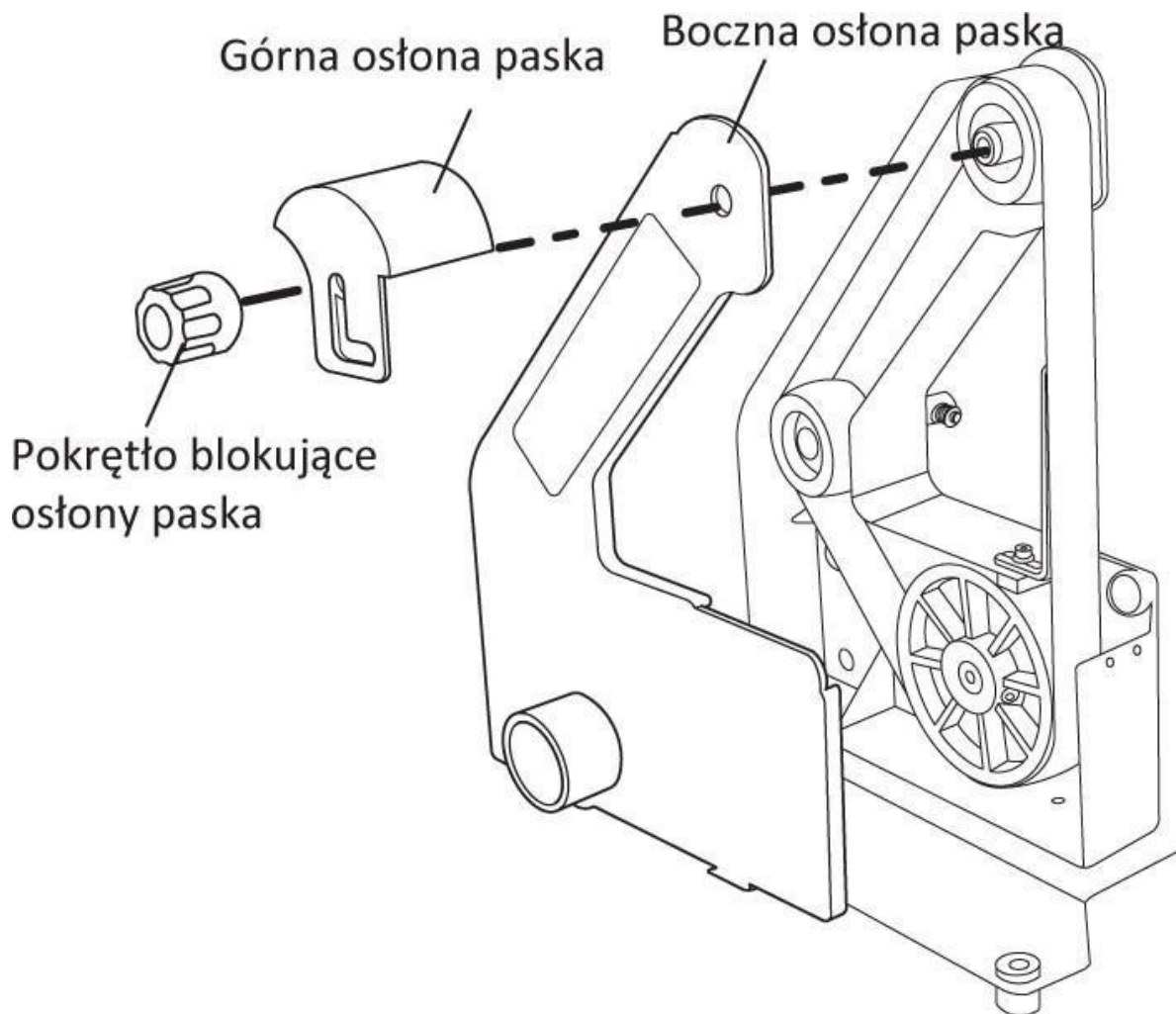


Montarea mesei mașinii de șlefuit cu bandă

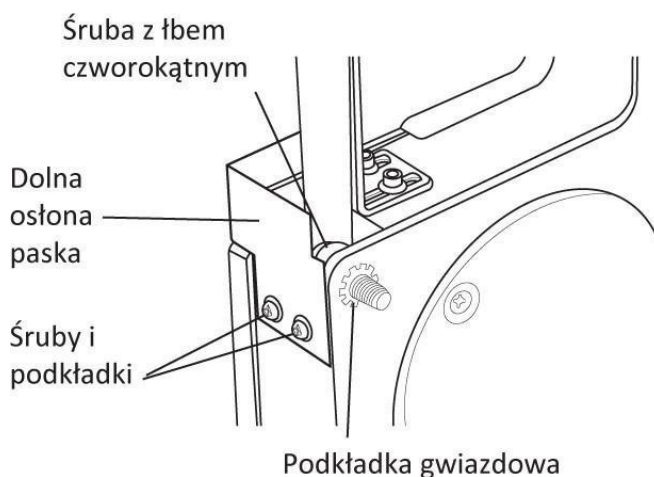
1. Deșurbați butonul de fixare a carcasei benzii. Apoi îndepărtați carcasa benzii.

2. Desfaceți pârghia de blocare.

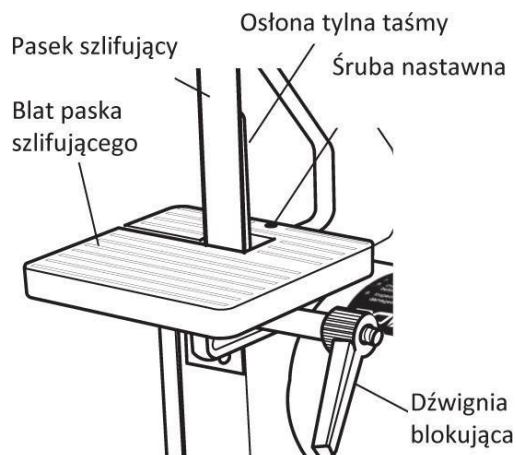
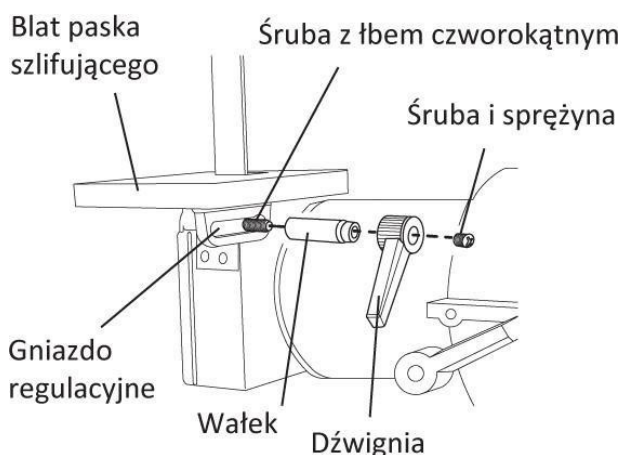
Deșurubați șuruburile de pe capacul inferior al benzii (acestea sunt înșurubate pentru transport), apoi strângeți capacul. Introduceți șurubul pătrat în carcasă, apoi puneți șaibele în formă de stea pe acesta.



3. Glisați masa astfel încât șurubul cu cap pătrat să se afle în poziția de reglare. Așezați arborele canelat pe șurubul cu cap pătrat. Așezați pârghia până la capăt pe arborele canelat. Așezați arcul împreună cu șurubul pe pârghie și strângeți până la capăt.
4. Strângeți pârghia de reglare. Înainte de a strânge ansamblul, reglați masa.



5. Puneți capacele benzii și strângeți-le.



UTILIZARE ȘI REGLARE Ț A APARATULUI

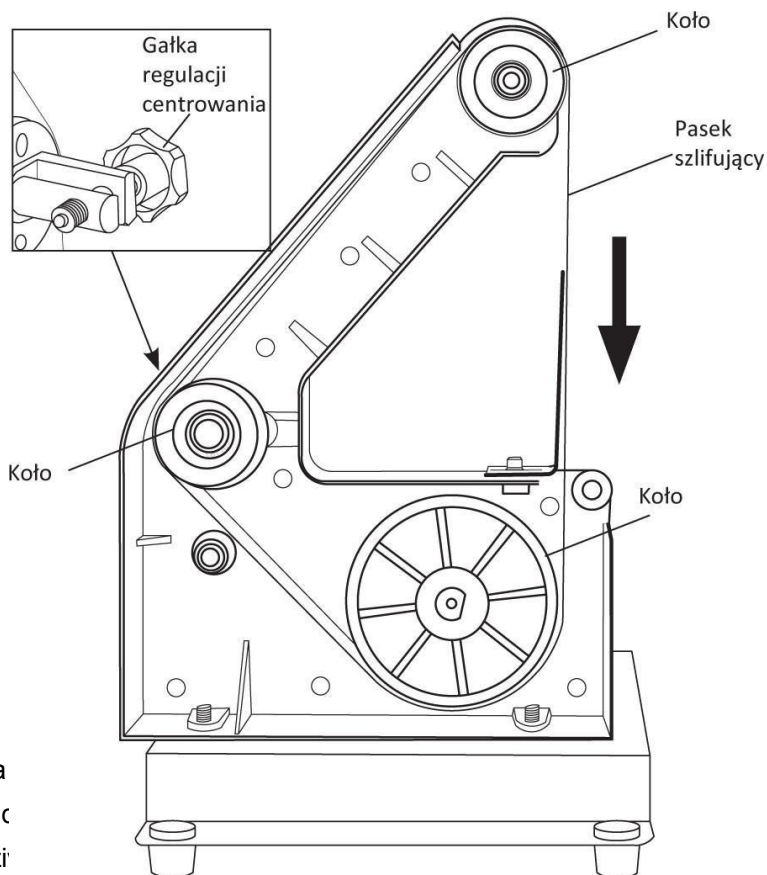
Condiții de utilizare Umiditatea

aerului – max. 70% Temperatura –
de la +5 °C la +40 °C

Aparatul nu poate fi utilizat în locuri cu risc crescut de incendiu sau explozie.

Înlocuirea benzii abrazive

1. Opriti alimentarea mașinii, apoi deconectați-o de la sursa de curent.
2. Scoateți capacul lateral al benzii.
3. Rotiți butonul de reglare a centrării benzii în sens invers acelor de ceasornic pentru a slăbi banda.
4. Scoateți banda.
5. Puneți banda nouă respectând direcția de rulare a acesteia.
6. Reglați tensiunea noii benzi.
7. Puneți capacul benzii.



Înlocuirea discului abraziv

1. Opriti alimentarea mașinii, apoi deconectați-o de la sursa c
2. Scoateți masa discului abraziv
3. Scoateți elementul de evacuare a prafului.
4. Desprindeți hârtia veche de pe discul abraziv.
5. Atașati hârtia nouă.

6. Montați elementele demontate anterior.

Reglarea benzii abrazive

1. Opriți alimentarea mașinii, apoi deconectați-o de la sursa de curent.
2. Scoateți capacul lateral al benzii.
3. Centrați banda pe rolele de ghidare.
4. Montați capacele.
5. Conectați mașina și verificați dacă banda este centrată la viteze mai mari.
6. Dacă este necesar, utilizați butonul de reglare.

ÎNTREȚINERE

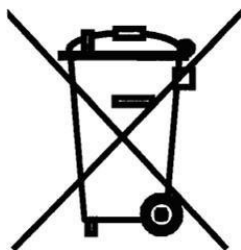
- Aparatul nu necesită lucrări de întreținere complexe. În cazul apariției unor defecte sau a unei funcționări necorespunzătoare, reparațiile trebuie efectuate de un tehnician de service calificat.
- Înainte de prima utilizare și la fiecare 100 de ore de funcționare, ungeți toate piesele articulațiilor (dacă este necesar, înainte de ungere, îndepărtați toate piliturile și praful cu o perie).
- Verificați periodic starea autocolantelor cu informații privind siguranța. Dacă este necesar, autocolantele trebuie înlocuite.
- Verificați periodic starea benzii și a ghidajului benzii.
- Starea tehnică bună și rolele de ghidare reglate corespunzător garantează mișcarea liberă a benzii și șlefuirea precisă.
- Depozitați aparatul într-un spațiu închis și uscat.
- După fiecare lucrare terminată, îndepărtați așchii, pilitura și praful.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Problemă	Cauza probabilă	Soluție
Aparatul nu se oprește sau nu pornește	<ul style="list-style-type: none"> • Comutatorul ON/OFF este defect • Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare • Aparatul este suprasolicitat • Întrerupătorul de circuit sau siguranța este defectă • Cablu de alimentare defect 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați comutatorul • Verificați toate conexiunile de alimentare • Lăsați aparatul să se răcească și resetați-l oprind și pornind din nou întrerupătorul • Înlocuiți siguranța sau resetați întrerupătorul de circuit • Înlocuiți cablul de alimentare
Aparatul reduce turația în timpul funcționării	<ul style="list-style-type: none"> • Forța de apăsare a elementelor asupra materialelor abrazive este prea mare 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduceți forța de apăsare a elementelor asupra materialelor abrazive
Rezultat nesatisfăcător al muncii	<ul style="list-style-type: none"> • Rău (granulație prea mică/prea mare) granulație a materialelor abrazive 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizați materiale cu granulație adecvată

Uzură prea rapidă	<ul style="list-style-type: none"> • Granulație prea mică a materialelor abrazive 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizați materiale cu granulație mai mare
Unghi de șlefuire necorespunzător	<ul style="list-style-type: none"> • Unghiul este reglat incorect 	<ul style="list-style-type: none"> • Reglați unghiul
Discul se rotește în poziție centrală	<ul style="list-style-type: none"> • Discul de șlefuire este montat incorect 	<ul style="list-style-type: none"> • Montați discul în poziție centrală
Banda de șlefuire alunecă de pe rulment	<ul style="list-style-type: none"> • Banda de șlefuire este montată incorect 	<ul style="list-style-type: none"> • Montați banda în poziție centrală
Piesa de prelucrat se încălzește foarte tare	<ul style="list-style-type: none"> • Materialele abrazive sunt murdare de lac • Forța de apăsare este prea mare 	<ul style="list-style-type: none"> • Schimbați materialul abraziv • Reduceți forța de apăsare

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE

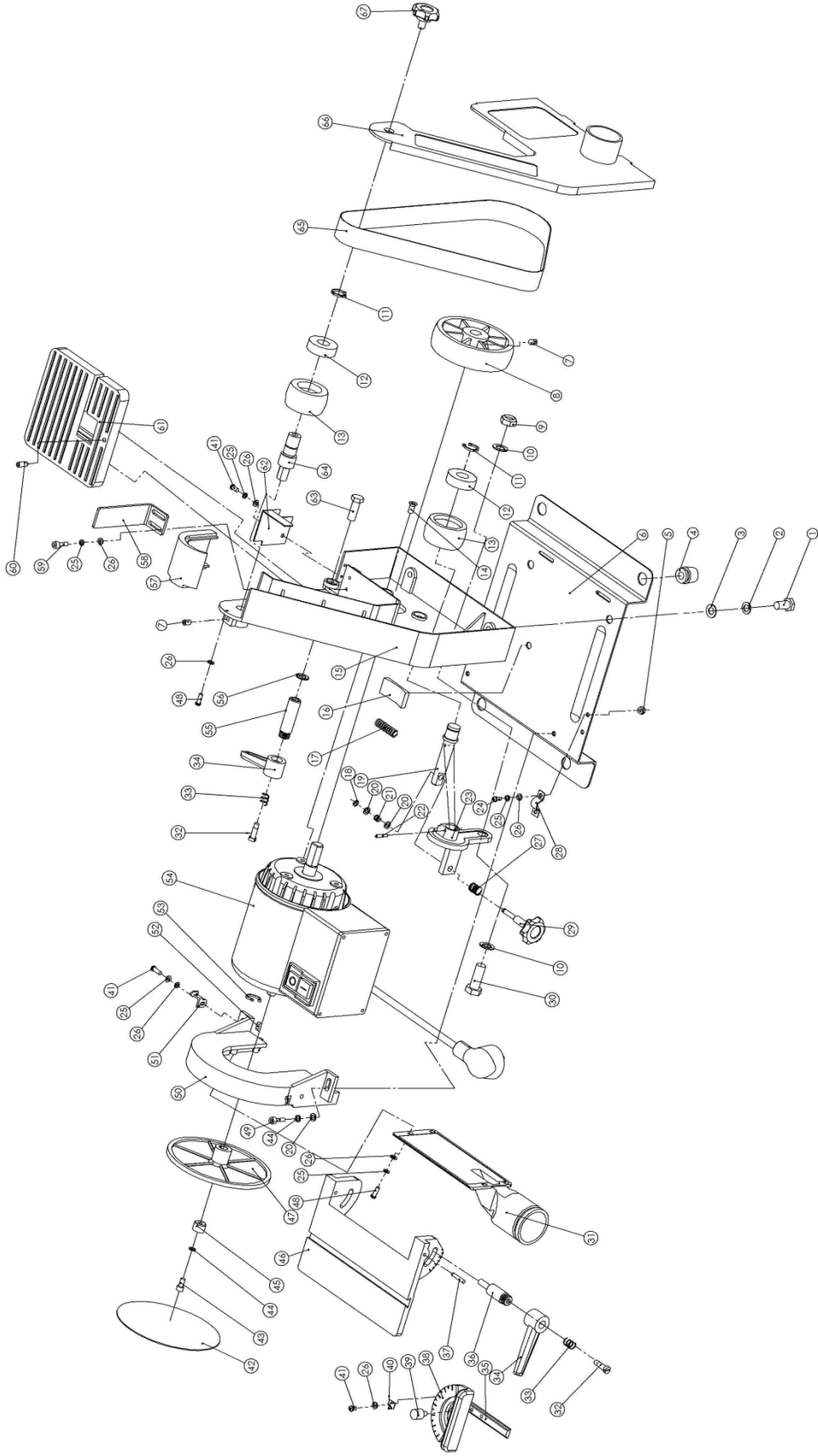


La sfârșitul perioadei de utilizare, acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie predat la un punct de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul afișat pe produs, în manualul de utilizare sau pe ambalaj. Prin reutilizarea, reciclarea materialelor sau alte forme de valorificare a echipamentelor uzate, contribuiți în mod semnificativ la protejarea mediului înconjurător.

REPREZENTANT AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI:

Foreintrade Sp. Z o.o.; Grochowska 341 lok.174; 03-822 Varșovia

SCHEMA DE CONSTRUCȚIE



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform Ghidului ISO/IEC 22 și standardului EN 45014

Reprezentantul autorizat al producătorului: FOREINTRADE S.A

Adresa reprezentantului autorizat: JANÓWEK, STR. MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

DECLARĂM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM CU STANDARDELE EUROPENE

Denumirea produsului: Polizor (marcat cu marca comercială Kraft&Dele) **Model**

(denumiri comerciale): KD1731 / MM4113

Date despre produs: Putere: 550W

Tensiune: 230V

Declarație:

Produsul la care se referă prezenta declarație îndeplinește cerințele Directivelor CE:

1. 2006/42/CE Directiva privind echipamentele tehnice
2. 2011/65/UE Directiva ROHS 2
3. 2000/14/CE Directiva privind emisiile sonore

Conform standardelor:

EN 61029-1:2009/A11:2010; EN ISO 12100:2010; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certificat cu numărul M8A 15 10 52404 596 emis de TUV SUD Product Service GmbH (Zertifizierstelle, Ridlerstrasse 65, 80339 Munchen, Germania) la data de 23.10.2015.

Persoana responsabilă cu gestionarea documentației tehnice: Ma Dong Hui, JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

Ma Dong Hui, JANÓWEK, 26.06.2019